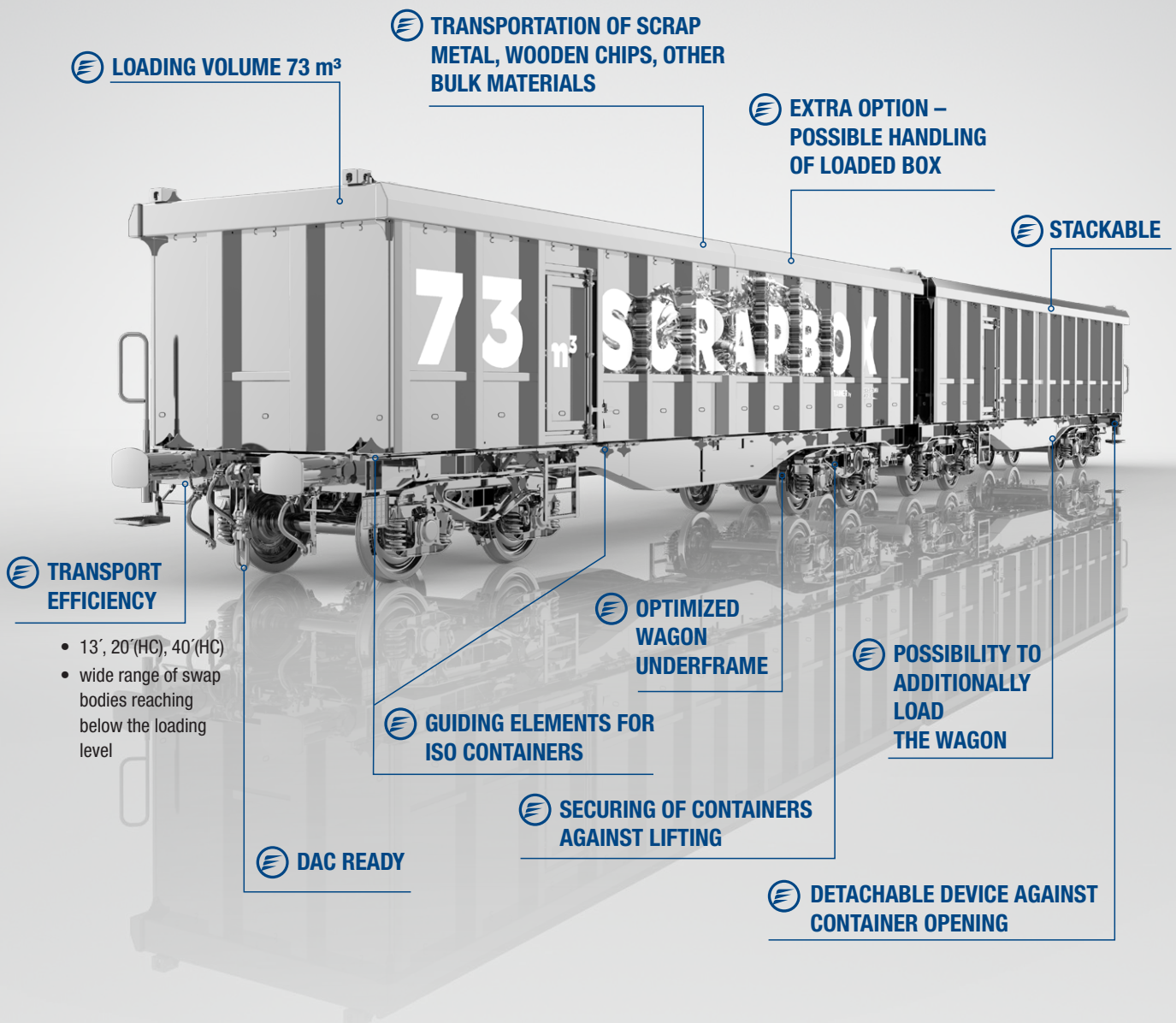


TVP BOX CARRIER

Sggrs 80'



www.tatravagonka.sk



8-nápravový vozeň na prepravu kontajnerov a nadstavieb

8-axle wagon for transportation of containers and swap bodies

8-achs. Güterwagen zum Transport von Containern und Wechselaufbauten

Sggrs 80'

FUNKČNÝ POPIS | FUNCTIONAL DESCRIPTION | FUNKTIONSBESCHREIBUNG

Vozeň radu Sggrs 80' je 8-nápravový vozeň určený na prepravu kontajnerov a špeciálnych nadstavieb.

Prevedenie vozňa:

- verzia A – vozeň s doťažovacími plechmi – vozeň plní podmienku min. zaťaženia 4 t/náprava podľa ERA/ERTMS/033281,
- verzia B – vozeň bez doťažovacích plechov – pre splnenie podmienky min. zaťaženia 4 t/náprava podľa ERA/ERTMS/033281 musí byť súčasťou vozňa pri tejto verzii nadstavba.

Vozeň je vhodný na prepravu:

- ISO kontajnerov dĺžky 20', 30' a 40' klasifikovaných v IRS 50592,
- špeciálnych nadstavieb GrainBox, ScrapBox, WoodBox,
- iných špeciálnych nadstavieb.

Vozeň je konštruovaný pre prevádzku v režime S. Vozeň je určený na prevádzku bez obmedzení na všetkých európskych železničných tratiach s normálnym rozchodom a pre klimatické podmienky s teplotami T1 (od -25 °C do +40 °C) podľa TSI-WAG. Vozeň spĺňa podmienky pre označenie GE, podľa TSI-WAG. Vozeň vyhovuje predpisom TSI-WAG, TSI HLUK, odporúčaniam ERRI, normám EN a platným vyhláškam UIC. Vozeň vyhovuje kinematickému obrysu G1/G11 podľa TSI WAG a EN 15 273-2. Vozeň je zaradený do kategórie FII v zmysle EN 12663-2.

The wagon Sggrs 80' is a 8-axle wagon designed for transportation of containers and special swap bodies.

Wagon versions:

- version A – wagon with loading plates – The wagon meets the condition for min. loading of 4t/axle according to ERA/ERTMS/033281.
- version B – wagon without loading plates – In order to meet the condition for min. loading of 4t/axle according to ERA/ERTMS/033281, the wagon in this version must contain also the swap body.

The wagon is suitable for transportation of:

- ISO containers of 20', 30' and 40' length classified in IRS 50592.
- Special swap bodies GrainBox, ScrapBox, WoodBox
- Other special swap bodies

The wagon is designed for operation in S mode. The wagon is designed for operation without any limitations on all European railway tracks with normal track gauge and for climatic conditions with T1 temperatures (from -25 °C to +40 °C) according to TSI-WAG. The wagon meets the conditions for GE marking according to TSI-WAG. The wagon complies with regulations of TSI-WAG, TSI-NOISE, ERRI recommendations, EN standards and applicable UIC leaflets. The wagon complies with the kinematic gauge G1/G11 according to TSI WAG and EN 15 273-2. The wagon is classified in FII category according to EN 12663-2.

Der Güterwagen Sggrs 80' ist eine 8-achsige Wageneinheit zum Transport von Containern und Spezialaufbauten.

Den Wagen wird in 2 Ausführungen gefertigt:

- Version A – Wagen mit Zusatzblechgewichten – Diese Ausführung erfüllt die Bedingung auf min. Radsatzlast 4t/Achse gemäß ERA/ERTMS/033281.
- Version B – Wagen ohne Zusatzblechgewichten – Für die Erfüllung der Bedingung auf min. Radsatzlast 4 t/Achse gemäß ERA/ERTMS/033281 muss der Aufbaubehälter Bestandteil des Güterwagens sein.

Transportmöglichkeiten:

- ISO-Container der Länge 20', 30' und 40' gemäß IRS 50592
- Spezialaufbauten GrainBox, ScrapBox, WoodBox
- sonstige spezielle Aufbauten.

Der Wagen ist für S-Verkehre zugelassen. Er darf ohne Einschränkungen auf dem gesamten europäischen Streckennetz mit Normalspur unter klimatischen Bedingungen der Temperaturklasse T1 (von -25 °C bis +40 °C) gemäß TSI-WAG betrieben werden. Der Wagen erfüllt die Bedingungen für die GE-Kennzeichnung gemäß TSI-WAG. Der Wagen erfüllt die Anforderungen der TSI-WAG und TSI LÄRM, die Vorgaben der ERRI-Vorschriften, EN-Normen und der gültigen UIC-Merkblätter. Er entspricht der kinematischen Begrenzungslinie G1/G11 gemäß TSI WAG und EN 15 273-2. Es handelt sich um einen Wagen der Kat. F-II gemäß EN 12663-2.

8-nápravový vozeň na prepravu kontajnerov a nadstavieb

8-axle wagon for transportation of containers and swap bodies

8-achs. Güterwagen zum Transport von Containern und Wechselaufbauten

Sggrrs 80'

NAJVÄČŠIE BENEFITY | ADVANTAGES | GRÖßTE VORTEILE

Preprava širokého spektra kontajnerov a nadstavieb • Preprava špeciálnych nadstavieb zasahujúcich pod úroveň kontajnerových prvkov • Vozeň spĺňa kritéria pre označenie HEAVY DUTY • Optimalizovaná hmotnosť • Príprava vozňa pre zabudovanie DAC

Transportation of wide range of containers and swap bodies • Transportation of special swap bodies extending below the container elements • The wagon meet the criteria for HEAVY DUTY marking • Optimised weight • The wagon is ready for installation of DAC

Breites Transportportfolio an Containern und Wechselaufbauten • Transport von Spezialaufbauten, die unter die Ebene von Containerelementen hinübergreifen • Wagen erfüllt die Bedingungen für die Kennzeichnung HEAVY DUTY • Optimiertes Gewicht • Mit Vorbereitung für den DAK-Einbau.

TECHNICKÉ PARAMETRE | TECHNICAL PARAMETERS | TECHNISCHE DATEN

dĺžka vozňa cez nárazníky / wagon length over buffers / Länge über Puffer	26 620 mm
ložná dĺžka / loading length / Ladelänge	2 x 12 370 mm
vzdialenosť otočných čapov / distance between bogie pivots / Drehzapfenabstand	8 570 mm
rozchod / track gauge / Spurweite	1 435 mm
výška osi nárazníkov od T.K. / buffer axis height above top of rail / Höhe der Pufferachse über S.O.	1 025 mm
výška osi automatického spriahadla od T.K. / automatic coupling axis height above top of rail / Höhe de AK-Achse über S.O.	1 005 mm
podvozok / bogie / Drehgestell	Y25 Lsi(f)-C-K
rázvor podvozka / bogie wheel base / Achsabstand im Drehgestell	1 800 mm
priemer kolesa / wheel diameter / Raddurchmesser	920 mm
výška nakladacej roviny pre kontajnery od T.K. / container loading plane height above top of rail / Höhe der Container-Ladeebene über S.O.	1 155 mm
vlastná hmotnosť vozňa verzia A / wagon tare version A / Eigengewicht Version A	32,0 t + 1%
vlastná hmotnosť vozňa verzia B / wagon tare version B / Eigengewicht Version B	30,8 t ± 3%
maximálna hmotnosť nákladu / max. weight of cargo / Max. Zuladung	2 x 67,4 t
maximálna hmotnosť loženého vozňa / max. weight of loaded wagon / Max. Wagengewicht – beladen	2 x 90 t
maximálne nápravové zaťaženie / max. axle load / max. Radsatzlast	22,5 t
vozeň s prípravou pre zabudovanie automatického spriahadla / The wagon is ready for installation of the automatic coupling / Verfügt über Vorbereitung für den Einbau der AK.	

8-nápravový vozeň na prepravu kontajnerov a nadstavieb

8-axle wagon for transportation of containers and swap bodies

8-achs. Güterwagen zum Transport von Containern und Wechselaufbauten

Sggrs 80'

